

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

*2496 Marion Avenue,
Bronx, NY 10458*

Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

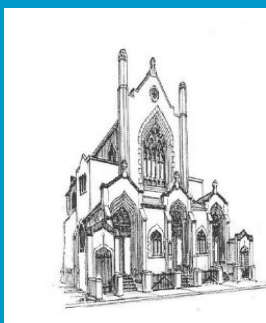
www.ourladyofmercyny.org

email: office@ourladyofmercyny.org

: ccdoffice@ourladyofmercyny.org

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Pastor



"HOLY TRINITY"

Rev. Jesús Ledezma, Parochial Vicar

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Mrs. Rosa Torres, Secretary

Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist

Mr. José J. Lopez, Custodian, maintenance

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 7:30 PM.

lunes a viernes

Saturday 10:00 AM – 7:00 PM;

Sunday 10:00 AM – 3:00 PM

**SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español
FIRST SUNDAY OF THE MONTH
7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)
SUNDAY 8:45 AM: English
10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

Monday to Friday 5:15 PM: English
Saturday 9:00 AM: English
Lunes, martes, jueves y viernes:
12:00 mediodía: Español
Miércoles y Viernes: 7:00 PM: Español

FR. JESÚS will be leaving us on Monday, June 24. The Cardinal has appointed him as the new parochial vicar of St. Raymond Church. We will have the farewell for him on Sunday, June 23 after the Eucharistic procession, from 3:00 pm to 5:30 pm. We thank Fr. Jesús for his dedicated service to our parish community for the past two years.

P. JESÚS nos dejará el lunes 24 de junio. El Cardenal lo ha nombrado como el nuevo vicario parroquial de la Iglesia de San Ramón. Tendremos la despedida para él, el domingo 23 de junio, después de la procesión eucarística, de 3:30 pm a 5:30 pm. Le agradecemos por su servicio dedicado a nuestra comunidad parroquial durante los dos últimos años.

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Ecuadorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM

Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Hermanidad Emaús: 7:30 PM Los viernes (Caballeros)
Hermanidad Emaús: 4:30 PM Los sábados (Damas)
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory at **least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION): Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANOINTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIÓN):

Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

THE MASS REGISTER FOR THE YEARS 2019 is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

EL REGISTRO PARA APUNTAR LAS MISAS PARA EL AÑO 2019 está disponible en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (**Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana**). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

JUNE 9, 2019: COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY

OFFERTORY = \$4,640.00
 CHILDREN'S COLLECTION = \$39.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

READINGS / LECTURAS

15	Sat Weekday [BVM] 2 Cor 5:14-21/Mt 5:33-37	15	sáb de la semana: [SVM] 2 Cor 5:14-21/Mt 5:33-37
16	SUN: THE MOST HOLY TRINITY , Solemnity: Prv 8:22-31/Rom 5:1-5/Jn 16:12-15	16	DOM: LA SANTISIMA TRINIDAD , Solemnidad: Prv 8:22-31/Rom 5:1-5/Jn 16:12-15
17	Mon: Weekday (Eleventh Week of the year) 2 Cor 6:1-10/Mt 5:38-42	17	lun de la semana(11ª semana del año) 2 Cor 6:1-10/ Mt 5:38-42
18	Tue :Weekday 2 Cor 8:1-9/Mt 5:43-48	18	Mart de la semana: 2 Cor 8:1-9/Mt 5:43-48
19	Wed [Saint Romuald, Abbot] 2 Cor 9:6-11/ Mt 6:1-6, 16-18	19	mier[San Romualdo, Abad]: 2 Cor 9:6-11/ Mt 6:1-6, 16-18
20	Thu: Weekday :2 Cor 11:1-11/Mt 6:7-15	20	jue de la semana : 2 Cor 11:1-11/Mt 6:7-15
21	Fri Saint Aloysius Gonzaga, Religious, Memorial 2 Cor 11:18, 21-30/Mt 6:19-23	21	vier: San Luis Gonzaga, Religioso, Memorial 2 Cor 11:18, 21-30/Mt 6:19-23
22	Sat Weekday: [Saint Paulinus of Nola, Bishop; Saints John Fisher, Bishop, and Thomas More, Martyrs; [BVM] 2 Cor 12:1-10/Mt 6:24-34	22	sáb de la semana: [San Paulino de Nola, Obispo; Santos Juan Fisher, Obispo, y Tomás Moro, Martires; [SVM] 2 Cor 12:1-10/Mt 6:24-34

OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR:

MONDAY TO WEDNESDAY: 1:00 PM – 6:30 PM ; FRIDAY: 1:00 PM – 6:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-2:00 PM

HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD:

LUNES A MIERCOLES: 1:00 PM – 6:30 PM; VIERNES: 1:00 PM -6:30 PM; DOMINGO: 9:00 PM – 2:00 PM

TREE OF LIFE: Please make the FULL PAYMENT for the plaques **before June 30, 2019.**

ARBOL DE LA VIDA: El pago completo (\$100.00) para las placas deben realizarse

antes del 30 de junio, 2019.

FATHERS' DAY: JUNE 16: Happy Father's Day to all of our Fathers! June is the month when we celebrate with our fathers and pray and remember our deceased Fathers. If you would like to remember your Father during the month of June, please add your father's name on a Father's Day Envelope and return it to us as soon as possible. The names of our beloved Fathers living and deceased will be on the altar for the entire month of June.



LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA

PERMANENT / PERMANENTES: Aniceta Aird, Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Aurea Vazquez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Elsa y José Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, Lidia M. Bueso, María Cintron, Milagro Amoro, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Teresa Nga Nguyen, Virginia.

TEMPORARY / TEMPORARIOS: Amalia Aviles Lopez, Ariel, Edilia y José E. Nuñez, Elizabeth Bello, Felicia de Jesús, María Lopez Duarte, Milady, Ofelia Diaz, Susan Bacchus, Teresa Tuyet Phan.



MASS INTENTIONS

Saturday, June 15th

9:00 AM

5:15 PM

7:00 PM †Marco Danny Villa – 5 meses

Sunday, 16th : TRINITY SUNDAY

8:45 AM: Intentions of the Parishioners of OLM

10:00 AM

11:30 AM Por los enfermos de nuestra Parroquia de NSM.

1:00 PM

6:00 PM †Los difuntos de nuestra parroquia de NSM

Monday, June 17th

12:00 noon

5:15 PM:

Tuesday, June 18th

12:00 noon

5:15 pm

Wednesday, June 19th

5:15 PM

7:00 PM

Thursday June 20th

12:00 noon:

5:15 PM

Friday, June 21st

12:00 Noon

5:15 PM

Saturday June 22nd

9:00 AM

5:15 PM

7:00 PM

DÍA DEL LOS PADRES: 16 de junio: ¡Feliz día de los Padres a todos nuestros padres! junio es el mes de todos los Padres. Celebremos con los que estén vivos y recordamos y rezamos por los que ya no están con nosotros. Si le gustaría recordar durante el mes de junio favor de escribir su nombre en un sobre y regresarlo. Los nombres de nuestros padres vivos y difuntos estarán sobre el altar durante todo el mes de junio. ¡Gracias!



MISA CANCELADA: Habrá la procesión de “Corpus Christi” el Proximo domingo 23 de junio de la 1:00 PM hasta 2:30 PM. Por eso, cancelamos la Misa de la 1:00 pm.

MONAGUILLOS/AS: Los niños que recibieron su primera comunión, y desean servir al altar como monaguillos/as pueden llenar la aplicación en la rectoria antes del domingo 23 de junio, 2019.

40 HOUR ADORATION: After the Mass at 7:00 PM on Friday June 21, the Blessed Sacrament will be exposed in the Hall H-2 for the forty hour adoration. The different groups should get together and arrange for periods of adoration from Friday 7:30 pm till 11:30 am on Sunday June 23.

ADORACION DE CUARENTA HORAS: Después de la Misa a las 7:00 PM del viernes 21 de junio, el Santísimo Sacramento estará expuesto en el Salón H-2 para la adoración de cuarenta horas. Los diferentes grupos deben reunirse y organizar períodos de adoración desde el viernes 7:30 pm hasta las 11:30 am el domingo 23 de junio.

REGISTRATION FOR THE RELIGIOUS EDUCATION (CCD) PROGRAM

1-Registration will be from **Monday June 17 – Sunday August 18, 2019**

2-Registration will be done by **ONLY by Mr. Luis Espada** (Coordinator of Rel Ed) in his Office.

3-Registration hours:

Sundays 9:00 am – 2:30 pm.

Mondays, Tuesdays, Wednesdays, Fridays: 12:30 pm – 6:30 pm

4-Requisites: **NO REGISTRATION WILL TAKE PLACE WITHOUT THE FOLLOWING:**

(a) Full payment on the day of registration

(b) Birth Certificate of the Child or adult

(c) Baptism Certificate.

(d) Names of Godparent/s or sponsor with appropriate certificates:

(i) They should be more than 16 years of age.

(ii) If married, they should have been married in the Catholic Church (Bring Marriage Certificate only)

(iii) If they are single, they should not be living with a partner.

(iv) They should have received the three Sacraments of initiation, viz.,
Baptism, Confirmation and Communion.

5-Registration Fees (**CASH ONLY**)

(a) 1 person / 1 student: \$70.00;

(b) 2 persons / 2 students: \$110.00 (Same family)

(c) 3 persons / 3 students: \$ 140.00 (Same family)

(d) 4 persons / 4 persons: \$ 160.00 (Same family)

INSCRIPCIÓN PARA EL PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA (CCD)

1-La inscripción será del **lunes 17 de junio al domingo 18 de agosto de 2019.**

2-La inscripción será realizada **SOLAMENTE por el Sr. Luis Espada** (Coordinador de Rel Ed) en su Oficina.

3-Horas de inscripción:

Domingos de 9:00 a.m. a 2:30 p.m.

Lunes, martes, miércoles, viernes: 12:30 pm - 6:30 pm

4-Requisitos: **NINGUNA INSCRIPCIÓN SIN LO SIGUIENTE:**

- (a) Pago completo el día de la inscripción.
- (b) Certificado de nacimiento del niño o adulto.
- (c) Certificado de bautismo del niño o adulto.
- (d) Nombres de los padrinos con los certificados apropiados:
 - (i) Deben ser mayores de 16 años.
 - (ii) Si están casados, deberían haber estado casados en la Iglesia Católica (Traer solo certificado de matrimonio)
 - (iii) Si son solteros, no deben vivir con un novio o una novia.
 - (iv) Deberían haber recibido los tres Sacramentos de iniciación, que son: Bautismo, Confirmación y Comunión.

5-Cuotas de inscripción (solo en efectivo)

- (a) 1 persona / 1 estudiante: \$ 70.00.
- (b) 2 personas / 2 estudiantes: \$ 110.00 (misma familia)
- (c) 3 personas / 3 estudiantes: \$ 140.00 (la misma familia)
- (d) 4 personas / 4 personas: \$ 160.00 (misma familia)